

Рудковская Е. В.

LA TOXINE BOTULIQUE: UN POISON QUI PEUT AUSSI GUERIR

Научный руководитель канд. психол. наук, доц. Корнева З. Ф.

Кафедра иностранных языков

Белорусский государственный медицинский университет, г. Минск

Les toxines botuliques sont les plus puissants des poisons actuellement connus. La maladie que provoque la toxine est appelée botulisme; elle résulte le plus souvent de la consommation d'aliments contaminés. Les contaminations accidentelles résultent le plus souvent de la consommation de conserves familiales mal préparées.

Ces toxines bloquent la transmission entre les neurones et les muscles: il en résulte une paralysie. Les premiers signes sont souvent des troubles de la vue, une sécheresse de la bouche avec une grande difficulté à avaler. Une contamination massive peut aussi être à l'origine d'une mort subite par arrêt cardio-respiratoire brutal.

Le traitement est purement symptomatique et impose le plus souvent l'hospitalisation avec une surveillance de la déglutition, de la respiration et de l'état cardiaque. Une antitoxine existe et doit être administrée le plus vite possible.

Cette redoutable toxine est aussi devenue ces dernières années une alliée de choix pour traiter de nombreuses affections. Purifiée et débarrassée de ses effets toxiques, la toxine botulique a fait ses preuves dans le traitement des dystonies, ces perturbations du tonus musculaire. Le principe est justement de dériver ses propriétés paralysantes pour faire cesser les contractions musculaires douloureuses. La crampe de l'écrivain, les atteintes musculaires des musiciens professionnels, les douleurs lombaires, les torticolis sévères et récidivants, les spasmes oculaires ainsi que le nystagmus relèvent du traitement par le "botox".

Le botox s'est aussi montré efficace dans le cas d'hyperhydrose (transpiration excessive), en "paralysant" les glandes sudoripares trop actives, de même que pour traiter les migraines sévères qui résistent aux traitements médicamenteux habituels. Mais c'est dans le domaine de l'esthétique que le botox se diffuse le plus largement ces dernières années. Il est utilisé sous forme d'injections, directement dans le site à traiter. Pattes d'oie, rides du lion et du front seraient lissées comme par magie. Le traitement ne nécessite que quelques piqûres et l'effet apparaît en un ou deux jours. Revers de la médaille, l'effet est temporaire et nécessite des retouches tous les quatre à six mois.